

iomega.



Zip® ATAPI Internal Drive  
**Quick Install**

Zip®-ATAPI-Laufwerk  
**Schnellstart**

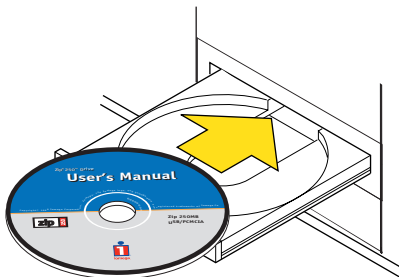
Lecteur ATAPI Zip®  
**Installation rapide**

Unidad Zip® ATAPI  
**Instrucciones rápidas**

Unità Zip® per ATAPI  
**Installazione rapida**

Interne Zip® ATAPI Drive  
**Snelle Installatie**

# 1



**After the operating system has fully loaded, insert the User's Manual on CD and print the detailed instructions.**

If you are not familiar with installing internal ATAPI/IDE devices, the detailed instructions will help step you through the process.

**Legen Sie, nachdem das Betriebssystem vollständig hochgefahren wurde, die CD mit dem Benutzerhandbuch ein, und drucken Sie die detaillierten Anweisungen aus.**

Wenn Sie mit der Installation interner ATAPI/IDE-Geräte nicht vertraut sind, können Sie anhand der detaillierten Anweisungen den Einbau schrittweise durchführen.

**Après le chargement complet du système d'exploitation, insérez le CD du Guide de l'utilisateur, puis imprimez les instructions détaillées.**

Si vous n'êtes pas familiarisé avec l'installation de périphériques ATAPI/IDE internes, les instructions détaillées vous guideront dans la procédure.

**Cuando el sistema operativo se haya cargado completamente, inserte el CD del Manual del usuario e imprima las instrucciones.**

Si no está familiarizado con la instalación de los dispositivos internos ATAPI/IDE, las instrucciones le servirán de guía a lo largo del proceso.

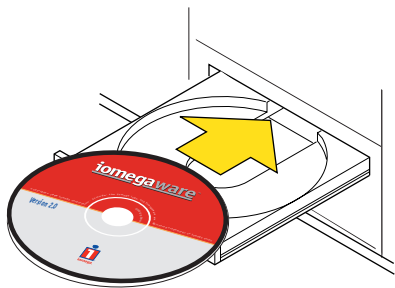
**Attendere il caricamento completo del sistema operativo, quindi inserire il CD Manuale dell'Utente e stampare le istruzioni dettagliate.**

Se non si ha familiarità con l'installazione di periferiche ATAPI/IDE interne, seguire le istruzioni dettagliate per completare la procedura.

**Nadat het besturingssysteem volledig is geladen, plaatst u de CD met de Gebruikershandleidingen drukt u de uitgebreide instructies af.**

Als u niet weet hoe u interne ATAPI/IDE-apparaten installeert, leiden deze uitgebreide instructies u stapsgewijs door dit proces.

# 2



## **Insert the iomegaWare™ CD and install the software.**

Select a language and follow the screen directions. The software includes the drivers your computer needs for the Zip® 100MB ATAPI drive.

## **Legen Sie, wenn das Betriebssystem vollständig geladen ist, die iomegaWare™-CD ein, und installieren Sie die Software.**

Wählen Sie eine Sprache aus, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Die Software beinhaltet die Treiber, die der Computer für das interne Zip®-100MB-ATAPI-Laufwerk benötigt.

## **Après le chargement complet du système d'exploitation, insérez le CD lomegaWare™ et installez le logiciel.**

Sélectionnez une langue et respectez les indications affichées. Le logiciel comprend les pilotes nécessaires à votre ordinateur pour le lecteur interne ATAPI Zip® 100MB.

## **Inserte el CD lomegaWare™ e instale el software cuando se haya cargado el sistema operativo por completo.**

Seleccione un idioma y siga las instrucciones que aparezcan en pantalla. El software incluye los controladores que el ordenador necesita para la unidad interna Zip® 100MB ATAPI.

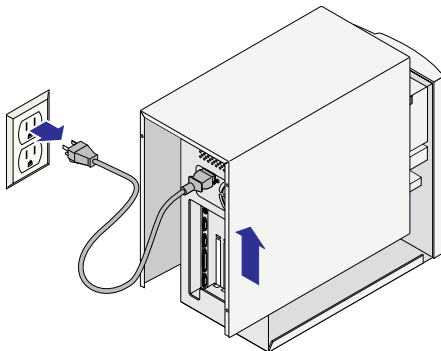
## **Attendere il caricamento del sistema operativo, quindi inserire il CD lomegaWare™ ed installare il software.**

Selezionare una lingua e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Il software comprende i driver necessari per l'unità Zip® 100MB ATAPI interna.

## **Nadat het besturingssysteem volledig is geladen, plaatst u de lomegaWare™-CD en installeert u de software.**

Selecteer een taal en voer de instructies op het scherm uit. De software bevat de besturingsprogramma's die de computer nodig heeft om het interne ATAPI Zip® 100MB-station te kunnen aansturen.

# 3



**Shut down the computer, disconnect the power cord and remove the cover.**

**WARNING** Always disconnect computer electrical power before beginning a hardware change.

**NOTE:** Locate and write down the Zip® drive serial number – you'll need it for registration and customer support.

**Schalten Sie den Computer aus, ziehen Sie den Netzstecker, und entfernen Sie das Gehäuse.**

**ACHTUNG** Unterbrechen Sie vor Arbeiten an der Hardware immer die Stromversorgung des Computers.

**HINWEIS:** Suchen und notieren Sie die Seriennummer des Zip® Laufwerks, sie wird für die Registrierung und die Kundenunterstützung benötigt.

## Arrêtez l'ordinateur, déconnectez son cordon d'alimentation et retirez-en le capot.

**AVERTISSEMENT** Déconnectez toujours l'alimentation électrique de l'ordinateur avant de commencer un changement de matériel.

**REMARQUE :** Recherchez et notez le numéro de série du Zip® lecteur – vous en aurez besoin pour l'enregistrement et l'assistance à la clientèle.

## Apague el ordenador, desconecte el cable de alimentación y extraiga la cubierta.

**ADVERTENCIA** No olvide desconectar los dispositivos eléctricos antes de realizar un cambio de hardware.

**NOTA:** Localice el número de serie de la Zip® unidad y anótelo, ya que lo necesitará para registrarse y obtener asistencia técnica.

## Spegnere il computer, scollegare il cavo di alimentazione e rimuovere il coperchio.

**AVVERTENZA** Prima di modificare la configurazione hardware, scollegare sempre il cavo di alimentazione.

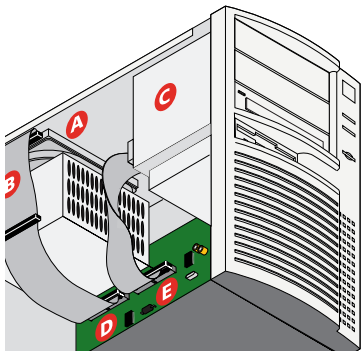
**NOTA:** Individuare ed annotare il numero di serie dell'unità Zip® necessario per la registrazione o in caso di intervento del supporto tecnico.

## Schakel de computer uit en verwijder de stroomkabel en de computerkast.

**WAARSCHUWING** Sluit altijd de stroomtoevoer naar de computer af voordat u een wijziging in de hardware aanbrengt.

**OPMERKING:** Zoek en noteer het serienummer van het Zip® station – u hebt dit nodig voor de registratie en de klantenondersteuning.

# 4



## Select the IDE interface connection you want to use.

Iomega recommends connecting the Zip® drive on the secondary IDE channel **E** – either in slave configuration with another drive as master (e.g. CD-ROM) or in master configuration as the only device. If you need help finding a connection, see the detailed instructions from the User's Manual on CD. (Your computer's IDE configuration may be different than pictured.)

## Wählen Sie die IDE-Schnittstellenverbindung, die Sie verwenden möchten.

Iomega empfiehlt, das Zip®-Laufwerk an den sekundären IDE-Kanal **E** anzuschließen – entweder als Slave mit einem anderen Laufwerk als Master (z. B. CD-ROM) oder in der Master-Konfiguration als einziges Laufwerk. Falls Sie Schwierigkeiten beim Auffinden des Anschlusses haben, lesen Sie die detaillierten Anweisungen im Benutzerhandbuch (CD). (Die IDE-Konfiguration Ihres Computers kann von der Abbildung abweichen.)

## Sélectionnez la connexion de l'interface IDE que vous souhaitez utiliser.

Omega recommande de connecter le lecteur Zip® sur le canal IDE secondaire **E** – en configuration esclave avec un autre lecteur comme maître (par exemple, un lecteur de CD-ROM) ou en configuration maître comme seul périphérique. Si vous éprouvez des difficultés à trouver une connexion, reportez-vous aux instructions détaillées du CD du Guide de l'utilisateur. (La configuration IDE de votre ordinateur peut différer de celle illustrée.)

## Seleccione la conexión de interfaz IDE que desee.

Omega recomienda conectar la unidad Zip® en el canal IDE secundario **E**, ya sea en configuración esclava con otra unidad como maestra (por ejemplo CD-ROM) o en configuración maestra como único dispositivo. Si necesita ayuda para encontrar una conexión, consulte las instrucciones incluidas en el CD del Manual del usuario. (Es posible que su ordenador disponga de una configuración IDE distinta a la que aparece en la ilustración.)

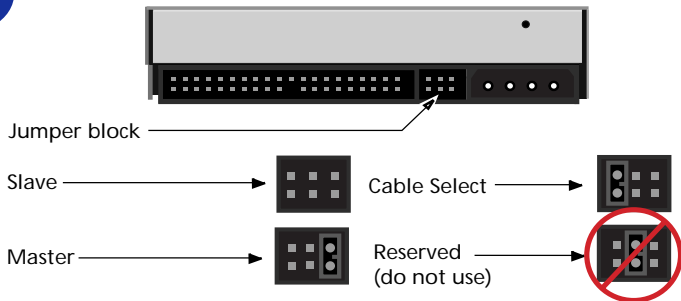
## Selezionare la connessione dell'interfaccia IDE che si desidera utilizzare.

Si consiglia di collegare l'unità Zip® sul canale IDE secondario **E** come unità secondaria collegata ad un'unità principale, ad esempio un CD-ROM, oppure come unità principale, se unica periferica presente sul canale. Per ulteriori informazioni sui collegamenti, vedere le istruzioni dettagliate contenute nel CD del Manuale dell'Utente. La configurazione IDE del computer utilizzato può variare rispetto a quella indicata nell'illustrazione.

## Selecteer de IDE-interface-aansluiting die u wilt gebruiken.

Omega raadt aan het Zip®-station aan te sluiten op het secundaire IDE-kanal **E** – als slave in combinatie met een ander station (zoals een CD-ROM-station) dat fungeert als master, of als master waarbij het Zip-station het enige apparaat is. Als u hulp nodig hebt bij het vinden van een aansluiting, raadpleeg dan de instructies op Gebruikershandleiding CD. (De IDE-configuratie van uw computer kan verschillen van die in de afbeelding.)

# 5



## If necessary, change the jumper setting on the Zip® drive.

Use the Slave setting if you are connecting the Zip® ATAPI drive behind another device. Use the Master setting if the Zip drive will be the only device on the secondary IDE channel. Use Cable Select only if your computer uses this mode (check your computer documentation).

## Überprüfen Sie ggf. die Einstellung der Steckbrücken am Zip®-Laufwerk.

Verwenden Sie die Slave-Einstellung, wenn Sie das Zip®-ATAPI-Laufwerk mit einem anderen Gerät anschließen möchten. Wählen Sie die Master-Einstellung, wenn das Zip-Laufwerk das einzige Gerät am sekundären IDE-Kanal ist. Wählen Sie "Cable Select" (Kabelauswahl), wenn Ihr Computer diesen Modus unterstützt. (Lesen Sie in der Dokumentation zu Ihrem Computer nach.)

## **Au besoin, modifiez la position du cavalier sur le lecteur Zip®.**

Utilisez le réglage Esclave (Slave) si vous connectez le lecteur ATAPI Zip® derrière un autre périphérique. Choisissez le réglage Maître (Master) si le lecteur Zip sera le seul périphérique du canal IDE secondaire. N'utilisez la sélection de câble (Cable Select) que si votre ordinateur emploie ce mode (consultez la documentation de votre ordinateur).

## **Cambie la configuración del microinterruptor de la unidad Zip®.**

Utilice la configuración Esclava (Slave) siempre que conecte la unidad Zip® ATAPI detrás de otro dispositivo. En cambio, la configuración apropiada si la unidad Zip va a ser el único dispositivo en el canal IDE secundario, será Maestra (Master). Utilice Cable Select sólo si el ordenador emplea este modo (compruebe la documentación del ordenador).

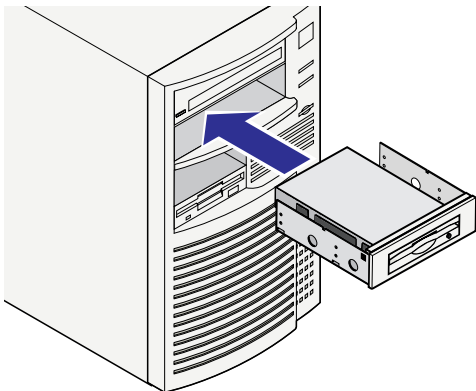
## **Se necessario, modificare l'impostazione del selettore dell'unità Zip®.**

Se si collega l'unità Zip® ATAPI ad un'altra periferica come unità secondaria, utilizzare l'impostazione Slave. Se l'unità Zip è l'unica periferica sul canale IDE secondario, scegliere l'impostazione Master. Scegliere Cable Select solo se il computer utilizza tale modalità. A tale riguardo, consultare la documentazione fornita con il computer.

## **Verander zo nodig de jumperinstelling van het Zip®-station.**

Gebruik de instelling Slave als u het ATAPI Zip®-station aansluit achter een ander apparaat. Gebruik de instelling Master als het Zip-station het enige apparaat in het secundaire IDE-kanal is. Gebruik Cable Select alleen als de computer deze modus gebruikt (raadpleeg de documentatie van de computer).

# 6



**Locate a vacant drive bay. Remove the panel cover and slide the Zip® drive into the drive bay.**

**NOTE:** *If it makes it easier to connect cables on your computer, you can secure the Zip® drive in the drive bay now. (See step 9.)*

**Finden Sie einen freien Laufwerkschacht. Entfernen Sie die Abdeckblende und schieben Sie das Zip®-Laufwerk in den Schacht.**

**HINWEIS:** *Sie können das Zip®-Laufwerk bereits jetzt im Laufwerkschacht befestigen, wenn dies das Anschließen der Kabel im Computer vereinfacht. (Siehe Schritt 9.)*

**Repérez un emplacement disponible. Retirez la plaque de façade et faites glisser le lecteur Zip dans l'emplacement sélectionné.**

**REMARQUE :** *S'il est plus facile de connecter les câbles sur votre ordinateur, vous pouvez immédiatement fixer le lecteur Zip® dans l'emplacement sélectionné. (Voir étape 9.)*

**Localice una bahía de unidad libre. Extraiga la cubierta del panel e introduzca la unidad Zip® en la bahía de unidad.**

**NOTA:** *Puede asegurar la unidad Zip® en la bahía de unidad ahora, si esto le facilita la conexión de los cables al ordenador. (Véase paso 9.)*

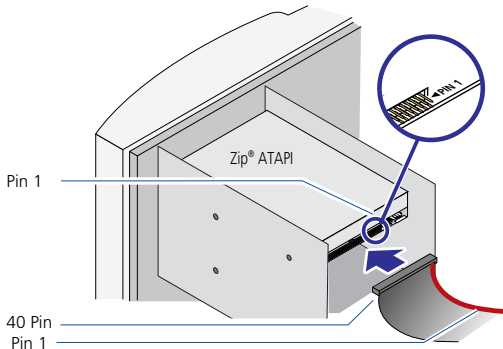
**Individuare un alloggiamento libero. Rimuovere il coperchio e far scorrere l'unità Zip® nell'alloggiamento.**

**NOTA:** *Per semplificare il collegamento dei cavi sul computer, è possibile fissare ora l'unità Zip® nell'alloggiamento. Vedere punto 9.*

**Zoek een beschikbare ruimte station. Verwijder het afsluitklepje en plaats het Zip®-station in de stationsruimte.**

**OPMERKING:** *Als u de kabels in de computer hierdoor gemakkelijker kunt aansluiten, kunt u het Zip®-station nu in de stationsruimte vastzetten (zie stap 9).*

# 7



## Connect the Zip® ATAPI drive to the computer's IDE connection using an IDE data cable.

You can use either the cable included with the drive or an IDE cable that may already be connected to the computer's motherboard.

**CAUTION** Make sure PIN 1 on the cable connects to PIN 1 on the Zip® ATAPI drive, the motherboard and any other connected device.

## Schließen Sie das Zip®-ATAPI-Laufwerk mit dem entsprechenden IDE-Datenkabel an den IDE-Anschluß des Computers an.

Sie können entweder das mit dem Laufwerk mitgelieferte Kabel oder ein bereits an die Hauptplatine des Computers angeschlossenes IDE-Kabel verwenden.

**VORSICHT** Achten Sie beim Anschluß darauf, daß PIN 1 des Kabels jeweils mit PIN 1 des Zip®-ATAPI-Laufwerks, des Motherboards und anderer angeschlossener Laufwerke übereinstimmt.

## Raccordez le lecteur ATAPI Zip® à la connexion IDE de l'ordinateur à l'aide d'un câble de données IDE.

Vous pouvez utiliser le câble fourni avec le lecteur ou tout câble IDE éventuellement déjà connecté à la carte mère de l'ordinateur.

**ATTENTION** Assurez-vous que la BROCHE 1 (Pin 1) du câble est connectée à la BROCHE 1 du lecteur ATAPI Zip®, de la carte mère et de tout autre périphérique connecté.

## Conecte la unidad Zip® ATAPI a la conexión IDE del ordenador mediante un cable de datos IDE.

Puede utilizar el cable suministrado con la unidad o un cable IDE que puede encontrarse ya conectado a la placa madre del ordenador.

**PRECAUCIÓN** Asegúrese de que la patilla 1 (Pin 1) del cable está conectada a la patilla 1 (Pin 1) de la unidad Zip® ATAPI, la placa madre y a cualquier otro dispositivo conectado.

## Collegare l'unità Zip® ATAPI alla connessione IDE del computer utilizzando un cavo dati IDE.

È possibile utilizzare il cavo fornito con l'unità o un cavo IDE già collegato alla scheda madre del computer.

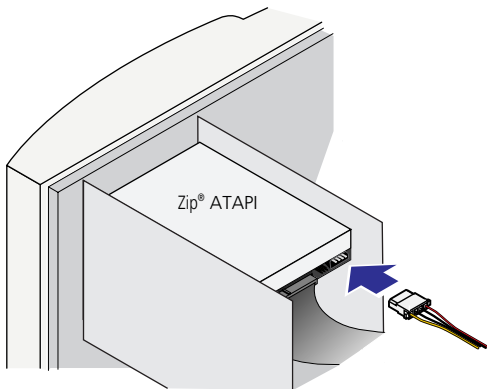
**ATTENZIONE** Verificare che il PIN 1 del cavo sia collegato al PIN 1 dell'unità Zip® ATAPI, della scheda madre o di qualsiasi altra periferica collegata.

## Verbindt het ATAPI Zip®-station met behulp van een IDE-datakabel met de IDE-aansluiting van de computer.

U kunt de kabel gebruiken die bij het station wordt geleverd of een IDE-kabel die mogelijk al is aangesloten op het moederbord van de computer.

**VOORZICHTIG** Let erop dat PIN 1 van de kabel wordt verbonden met PIN 1 van het ATAPI Zip®-station, het moederbord en een eventueel ander aangesloten apparaat.

# 8



## Connect a computer power supply cable.

**CAUTION** Make sure the power supply cable is securely connected to the Zip® ATAPI drive.

## Schließen Sie ein Kabel des Computer-Netzteils an das Laufwerk an.

**VORSICHT** Achten Sie darauf, daß das Netzteilkabel sicher in die Buchse des Zip®-ATAPI-Laufwerks eingesteckt ist.

## Connectez un câble d'alimentation de l'ordinateur.

**ATTENTION** Assurez-vous que le câble d'alimentation est fermement connecté au lecteur ATAPI Zip®.

## Conecte el cable de alimentación del ordenador.

**PRECAUCIÓN** Asegúrese de que el cable de alimentación está firmemente conectado a la unidad Zip® ATAPI.

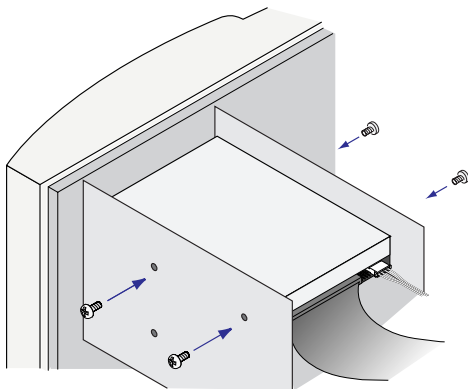
## Collegare il cavo di alimentazione del computer.

**ATTENZIONE** Verificare che il cavo di alimentazione sia saldamente collegato all'unità Zip® ATAPI.

## Sluit de stroomkabel van de computer aan.

**VOORZICHTIG** Zorg ervoor dat de stroomkabel stevig is bevestigd aan het ATAPI Zip®-station.

# 9



## Secure drive in drive bay if needed.

If there is not a clear access to the drive bay mounting holes, refer to your computer manual for additional instructions.

**CAUTION** Mounting screws must not extend into the Zip® ATAPI drive farther than 4.0 mm (about 0.16 inch).

## Schrauben Sie ggf. das Laufwerk im Schacht fest.

Sollten die Befestigungsbohrungen des Laufwerkschachts nur schwer zugänglich sein, finden Sie weitere Anweisungen im Handbuch zu Ihrem Computer.

**VORSICHT** Die Befestigungsschrauben dürfen maximal 4 mm in das Zip®-ATAPI-Laufwerk hineinragen.

## Au besoin, fixez le lecteur dans l'emplacement sélectionné.

Si il n'y a pas d'orifices de montage pour l'emplacement du lecteur, recherchez des instructions complémentaires dans le manuel de l'ordinateur.

**ATTENTION** *Les vis de montage ne doivent pas être vissées de plus de 4 mm dans le lecteur ATAPI Zip®.*

## Fije la unidad en la bahía de unidad si fuera necesario.

Consulte la información adicional que aparece en el manual del ordenador si no existe un acceso claro a los orificios de montaje de la bahía de unidad.

**PRECAUCIÓN** *Los tornillos de montaje no deben introducirse en la unidad Zip® ATAPI más de 4.0 mm.*

## Fissare l'unità nell'alloggiamento, se necessario.

Se l'accesso ai fori di montaggio dell'alloggiamento non è agevole, consultare il manuale del computer per ulteriori informazioni.

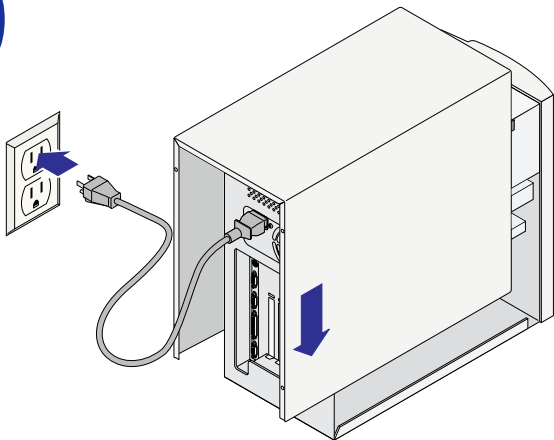
**ATTENZIONE** *Le viti di montaggio dell'alloggiamento non devono penetrare all'unità Zip® ATAPI più di 4 mm.*

## Zet het station zo nodig vast in de stationsruimte.

Als de bevestigingsgaatjes in de stationsruimte niet goed toegankelijk zijn, raadpleeg dan de computerhandleiding voor aanvullende instructies.

**VOORZICHTIG** *Bevestigingsschroeven mogen niet verder dan 4,0 mm in het ATAPI Zip®-station steken.*

# 10



**Check all connections, arrange the cables to fit under the cover, and replace the computer cover.**

Reconnect the power cord, turn on the power switch, and wait for the operating system to load.

**Überprüfen Sie alle Anschlüsse, legen Sie die Kabel so, daß sie in das Gehäuse passen, und bringen Sie das Computergehäuse wieder an.**

Schließen Sie das Netzkabel wieder an, schalten Sie den Computer ein, und warten Sie, bis das Betriebssystem geladen ist.

**Vérifiez toutes les connexions, agencez les câbles pour qu'ils tiennent sous le capot et remettez ce dernier en place.**

Reconnectez le cordon d'alimentation, mettez l'ordinateur sous tension et attendez le chargement du système d'exploitation.

**Compruebe todas las conexiones, disponga los cables para que queden bajo la cubierta y reemplace la cubierta del ordenador.**

Vuelva a conectar el cable de alimentación, conecte el interruptor y espere a que se cargue el sistema operativo.

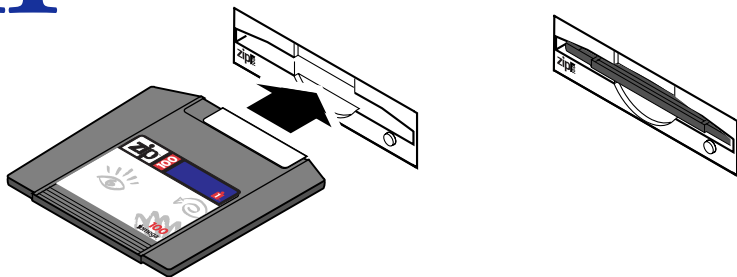
**Verificare tutti i collegamenti, disporre i cavi in modo da consentire la chiusura del coperchio, quindi reinserire il coperchio.**

Ricollegare il cavo di alimentazione, accendere l'interruttore, quindi attendere l'avvio del sistema operativo.

**Controleer alle aansluitingen, schik de kabels zodanig dat ze in de computerkast passen en plaats de kast terug.**

Sluit de stroomkabel opnieuw aan, zet de stroomschakelaar aan en wacht tot het besturingssysteem wordt geladen.

# 11



**Congratulations! Insert a Zip® disk and your Zip drive is now ready to use.**

See the User's Manual on CD for information on using your new drive and IomegaWare™ software.

**Herzlichen Glückwunsch! Legen Sie eine Zip®-Diskette ein, und Ihr Zip-Laufwerk ist betriebsbereit.**

Im Benutzerhandbuch auf der CD finden Sie Informationen zur Verwendung Ihres neuen Laufwerks und der IomegaWare™ -Software.

## **Félicitations ! Insérez une disquette Zip<sup>®</sup> et votre lecteur Zip est prêt à l'emploi.**

Consultez le CD du Guide de l'utilisateur pour utiliser votre nouveau lecteur et le logiciel IomegaWare<sup>™</sup>.

## **¡Enhorabuena! Inserte un disco Zip<sup>®</sup> y la unidad Zip estará lista para usar.**

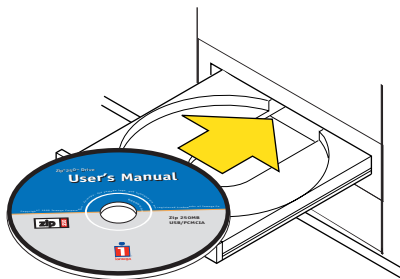
Consulte el CD del Manual del usuario si necesita más información sobre la utilización de la nueva unidad y el software IomegaWare<sup>™</sup>.

## **Congratulazioni! Inserire un disco Zip<sup>®</sup> e l'unità è pronta per l'uso.**

Per informazioni sull'uso dell'unità e del software IomegaWare<sup>™</sup>, consultare il CD del Manuale dell'Utente.

## **Gefeliciteerd! Plaats nu uw Zip<sup>®</sup>-diskette, waarna het Zip-station klaar is voor gebruik.**

Raadpleeg de CD met de Gebruikershandleiding voor informatie over het gebruik van het nieuwe station en de IomegaWare<sup>™</sup>-software.



### **If you need help or more information ...**

Insert the User's Manual on CD and read the User's Manual. The User's Manual includes troubleshooting suggestions and information on using your Zip® 100MB drive. Exit the manual before ejecting the CD.

### **Falls Sie Hilfe oder weitere Informationen benötigen ...**

Legen Sie die CD mit dem Benutzerhandbuch ein, und lesen Sie das Benutzerhandbuch. Im Benutzerhandbuch finden Sie Hinweise zur Problemlösung und Informationen zum Gebrauch des Zip® -Laufwerks. Beenden Sie das Benutzerhandbuch, bevor Sie die CD auswerfen.

## Si vous avez besoin d'aide ou d'un complément d'information...

Insérez le CD du Guide de l'utilisateur et lisez ce dernier. Il Guide de l'utilisateur contient des suggestions de dépannage et des informations de votre lecteur 100 Mo Zip®. Quittez le manuel avant d'éjecter le CD.

## Si necesita ayuda o más información ...

Inserte el CD del Manual del usuario y lealo atentamente. El Manual del usuario incluye sugerencias sobre la solución de problemas e información sobre la utilización de la unidad Zip® de 100MB. Salga del manual antes de extraer el CD.

## Per ulteriori informazioni

Inserire il CD del Manuale dell'Utente per l'utente e leggere attentamente le informazioni in esso contenute. Tale Manuale dell'Utente per l'utente fornisce suggerimenti per la risoluzione dei problemi ed informazioni sull'uso dell'unità Zip® 100MB. Chiudere il manuale prima di espellere il CD.

## Als u hulp of meer informatie nodig hebt...

Plaats de CD met de Gebruikershandleiding en lees deze. De Gebruikershandleiding bevat suggesties voor het oplossen van problemen en informatie over het gebruik van het Zip® 100MB -station. Sluit de Gebruikershandleiding voordat u de CD verwijdert.

## See the User's Manual on CD for more technical support numbers!

The User's Manual on CD includes a complete list of worldwide support options, including toll-free technical support numbers for some regions.

Iomega Web Site	<a href="http://www.iomega.com">http://www.iomega.com</a>
Automated Voice Technical Support (U.S. & Canada)	1-800-879-7660
Automated FaxBack Help (U.S. & Canada)	(801) 332-5763
Iomega European Web Site	<a href="http://www.iomega-europe.com">http://www.iomega-europe.com</a>
Interactive Troubleshooting System (Europe)	+353-1-4105-050
FaxBack (Europe)	+353-1-4105-060

## Auf der Benutzerhandbuch-CD finden Sie weitere Telefonnummern für die technische Unterstützung!

Das Benutzerhandbuch enthält eine vollständige Liste der weltweit verfügbaren Unterstützungsmöglichkeiten. Für bestimmte Leistungen der technischen Unterstützung können Kosten anfallen, Einzelheiten hierzu finden Sie im Benutzerhandbuch.

Iomega Web-Site	<a href="http://www.iomega.com">http://www.iomega.com</a>
Automatisierte technische Unterstützung per Telefon (USA u. Kanada)	1-800-879-7660
Automatisierte FaxBack-Hilfe (USA u. Kanada)	(801) 332-5763
Iomega Web-Site Europa	<a href="http://www.iomega-europe.com">http://www.iomega-europe.com</a>
Interaktives System zur Problemlösung (Europa)	+353-1-4105-050
FaxBack (Europa)	+353-1-4105-060

## Consultez le CD du Guide de l'utilisateur pour d'autres numéros d'assistance technique !

Le Guide de l'utilisateur comprend une liste complète d'options d'assistance mondiale. L'assistance technique est susceptible d'être payante ; consultez le Guide de l'utilisateur pour plus de détails.

Site Web de Iomega	<a href="http://www.iomega.com">http://www.iomega.com</a>
Assistance technique vocale automatisée (Etats-Unis et Canada)	1-800-879-7660
Aide FaxBack automatisée (Etats-Unis et Canada)	(801) 332-5763
Site Web européen de Iomega	<a href="http://www.iomega-europe.com">http://www.iomega-europe.com</a>
Système de dépannage interactif (Europe)	+353-1-4105-050
FaxBack (Europe)	+353-1-4105-060

## **¡Consulte el CD del Manual del usuario si necesita más números de asistencia técnica!**

El Manual del usuario incluye una lista completa de opciones de asistencia técnica en todo el mundo. Es posible que se aplique una tarifa por asistencia técnica. Consulte el Manual del usuario para obtener más información.

Sitio web de Iomega	<a href="http://www.iomega.com">http://www.iomega.com</a>
Asistencia técnica automatizada por voz (EE.UU. y Canadá)	1-800-879-7660
Sistema FaxBack de ayuda automatizada (EE.UU. y Canadá)	(801) 332-5763
Sitio web de Iomega en Europa	<a href="http://www.iomega-europe.com">http://www.iomega-europe.com</a>
Sistema interactivo de solución de problemas (Europa)	+353-1-4105-050
FaxBack (Europa)	+353-1-4105-060

## **Per un elenco completo dei numeri del supporto tecnico, consultare il CD della Manuale dell'Utente.**

Nella Manuale dell'Utente è possibile trovare informazioni dettagliate sulle opzioni dei servizi di assistenza a livello internazionale. È possibile che venga applicata una tariffa per il servizio di assistenza: per ulteriori dettagli, consultare la Manuale dell'Utente.

Sito Web Iomega	<a href="http://www.iomega.com">http://www.iomega.com</a>
Supporto tecnico vocale automatizzato (Stati Uniti e Canada)	1-800-879-7660
Supporto automatizzato FaxBack (Stati Uniti e Canada)	(801) 332-5763
Sito Web europeo Iomega	<a href="http://www.iomega-europe.com">http://www.iomega-europe.com</a>
Sistema interattivo per la risoluzione dei problemi (Europa)	+353-1-4105-050
FaxBack (Europa)	+353-1-4105-060

## **De CD met de Gebruikershandleiding bevat meer nummers voor technische ondersteuning.**

De Gebruikerhandleiding bevat een volledige lijst met wereldwijde ondersteuningsmogelijkheden. Er kunnen kosten zijn verbonden aan de technische ondersteuning; zie de Gebruikerhandleiding voor meer informatie.

Iomega website	<a href="http://www.iomega.com">http://www.iomega.com</a>
Automatische Technische Ondersteuning (V.S. & Canada)	1-800-879-7660
Automatische FaxBack (V.S. & Canada)	(801) 332-5763
Europese website van Iomega	<a href="http://www.iomega-europe.com">http://www.iomega-europe.com</a>
Interactief systeem voor probleemoplossing (Europa)	+353-1-4105-050
FaxBack (Europa)	+353-1-4105-060

## CE (European Community)

**Product Name:** Zip® 100™ ATAPI internal drive

**Model Number:** Z100ATAPI

The Zip 100MB ATAPI internal drive conforms to the following European Directive(s) and Standard(s): Application of Council Directives: 73/23/EEC, 89/336/EEC. Standards to which Conformity is declared: EN60950, EN55022, EN50082-1. Importer's Name: Iomega Netherlands branch of Iomega International, S.A. Type of Equipment: Internal disk drive.

### Manufacturer/Responsible Party

Iomega Corporation  
1821 West Iomega Way  
Roy, UT 84067 U.S.A.  
801-332-1000



Copyright © 2000 Iomega Corporation. The following trademarks of Iomega Corporation are registered in the U.S. Patent and Trademark Office and in some other countries: Iomega, Zip, and the stylized "i" logo. IomegaWare is another mark of Iomega which may be registered in some countries. All other product names, brand names, and company names mentioned in this material may be trademarks or designations of their respective owners.